週年價銀五員
每月價銀半員
閏月加銀四毫

循環日報

行情新聞日派
星房虛昴停印

光緒拾年歲次甲申捌月叁拾日　禮拜六　第四千二百六十五號　西曆壹千八百八十四年十月十八號

告白

啟者上環乍畏街門牌第八十八號廣泰錦記疋頭生理原日譚嘉裔譚汝盛馬心堯幷譚汝盛經手代鍾廣惠譚祥泰陳亮學合本全做至光緒十年閏五月廿二日止因汝盛志圖別業願將自己名下股份幷經手代做之股份一概全盤項與馬心堯承受其本息銀即日交與譚汝盛親手接回歸欵其廣泰錦記之貨物賬項舖底全盤亦即推與馬心堯管業仍用回廣泰字號錦記改作和記日後生意興隆與汝盛等無涉倘前者汝盛等有經手担保及揭借等情爲經手是問不得藉向廣泰追取特此聲明以免後論

光緒十年　八月　初二日　光大堂馬心堯謹啟　三十三

新書出售

現在本局新到上海申報館各種新書無所不備如蒙　賜顧者奉請早移玉趾　癸未年七月十四日　本局謹啟

各公司股份行情

香港上海銀行每股現值價每百員加百一十七員
省港澳輪船公司每股現值銀加三十四員
洋子保險公司每股現值價壹百三十七兩
安泰保險公司每股現值銀一百四十八兩
香港火燭保險公司每股現值價三百三十七員
香港大酒店公司每股現值銀壹百四十五員
鳥純火車糖局公司每股現值銀七十八員
中朝一千八百七十四年貸欵每股無加減
中朝一千八百七十八年貸欵每股無加減
印度中國輪船公司每百員減廿五員
香港及中國麵飾局每股值銀壹百員
香港煤氣公司每股現值價八十四員
黃埔船澳公司每百員加五十員
於仁保險公司每股現值價五百五十員
那千拿保險公司每股現值價一千四百兩
華商保險公司每股現值價壹百八十員
諫當保險公司每股現值八十五員
中華火燭保險公司每股現值價六十三員
中國火車糖局公司每股現值銀一百一十四員
香港雪廠公司每股現值銀一百四十員
中朝一千八百七十七年貸欵每股無加減
中朝一千八百八十壹年貸欵每百兩無加減
中國小呂宋輪船公司每百員減三十五員
中外保險公司每股現值價六十五員

憲示

署輔政使司史　爲曉諭投充二煙煙灰利權事照得現要招人投票遵依一千八百八十四年所議定鴉片餉項則例之章程在本港內各處收買及發賣煙灰與煮熟並發賣二煙之總利權由一千八百八十五年三月初一日起計以一年或兩年或三年爲期所有票投均在本署收截限期收至英本年十月二十三日即禮拜四日正午止各票內必須書明照上開日期每月願輸餉銀若干其票被取之人應遵下列二煙開燈館之潔淨規條　計開

一該屋必須用牢實材料建成並常時整理完結及潔淨其暗渠又須合宜又不得與公家暗渠相連
二該屋必須設有合宜通氣所烹調之所大小二便廁所及貯圂撥撬處務使足用爲度
三該屋必須備有合宜貯圂食水處及沐浴所
四該屋必須整理潔淨及有益人生幷須每四个月掃白灰水一次
五該屋內所有之房及冷巷樓梯每日至少打掃一次屋內所有撥撬須逐日搬去
六凡在二煙館歇宿者其成丁之人每名所睡之處長闊高三面至少亦須有三百五十英尺
七倘晚上九點鐘後尚有人在二煙館吸煙者其人又無夜行執照則作爲該館是晚之歇宿人
八各二煙館須常時任由潔淨事務局之員幷入內稽查各票價列低昂任由　國家棄取或總棄而不取爲此特示

一千八百八十四年　八月二十三日示　七十三

常有項上白鹽

茲本號現有古蒙及新洲頂靚白鹽發售自數十担至一萬担任由採辦貴客光顧祈請至本公司或到油蔴地廣機圖識是荷　甲申年六月初二　香港上環和興西街利榮公司啟

廣和玉桂發客

啟者本號專辦安南足油甜桂苦味貝桂秣水神桂清花玉桂蘇合化味等桂發客價甚相宜且可零售蓋因苦味蘇合等桂本號曾經取效多症屢試屢驗歷建奇功爰以勉爲零售以週緩急殊非敢曰濟世聊亦變通之一道云耳諸君光顧請移玉步　甲申八月廿二日　香港同文街廣和號啟謹

正人參發兌

啟者本號現有正老山秒人參寄下代賣價甚相宜諸尊光顧請移玉步特此謹啟　甲申年八月吉日　上環寶祥啟

外科瘡科花柳一掃而平

陰陽同瘡膏　此膏專消陰陽大瘡風痰遮珠堅硬大毒腫痛腳當搽之即刻止痛即能移動未成膿之即消已成即潰每盅銀三錢六分如不即日止痛即來取回原銀　外科萬靈丹　此丹統治外科萬症止痛回瘡一切瘡癰症不拘風痰遮珠及紅腫腸毒一切流注背癰連珠風痰一生十餘個更加拿手凡外科瘡科腫痛難當服之即日止痛每服銀三錢六分如不即日止痛即來取回原銀　花柳百毒丸　此丸統消花柳百毒第一聖藥也不拘何症發出及七捩來齊腫痛難當漿出異常服之即日止痛可能行動兩服轉毒皆內消一帖兩乎矣若日久潰爛有腐者藥到去腐生肌豬毒爛肉不論頭面手足身體潰爛愈後且無痕跡後患不用浸洗搽敷木藥病毒等斂致傷五臟元氣遇症者即服此丸用茶吞下最爲便捷萬不失一重極者半月　服銀三錢六分如不即日止痛即來取回原銀　花柳餘毒散　此散治前染花柳症失治餘毒未清透入筋骨以致筋骨攣痛過身惡核花柳骨痛楊梅惡瘡潰爛不堪不能移動致成廢疾者藥到病除大起沉痾每料銀三兩六　除黯膜藥冰　此眼科藥冰除黯膜不分新久頑症搽之即日止痛二日消膿三日消紅筋五六日膜始每樽銀二錢如不即日止痛即來取回原銀　已上膏丹丸散用之不即日止痛者及言明包醫花柳症料等症包醫不能全愈者俱肯送回原銀決不食言特以告白爲餽贈者染花柳瘡料諸症到館將丸散贈服不取分文過症者不致因貧失治以悞終身也

香港上環大馬路洪桂昌謹啟　八十四

中華醫生黃保安包醫出面痳瘋癲血癬花柳

予業醫數代中外馳名得自祖傳奇方以來百發百效救人無算萬無一失功難盡述染此症者或家山所發險感天地癘毒潮濕爛蒸或宿娼悞染蚊針蛇咬面似虫行兩耳浮大肉跳心驚種種百端漸起或起或停有此症者急到本館取丸不論遠年初染服之脫胎換骨永無復發之虞此眞治痳瘋之靈丹至寶也○痳瘋保命丹○每料實銀拾兩○八寶三蛇擦雲丹○每料實銀廿四兩○透骨殺虫丸○每料實銀五兩○近有無耻之徒因貪圖利在予左右街設立醫館專用醫藥以欺騙患者眞令鬼神共憤矣來醫者必須認眞予館招牌爲記免致錯往別館自陷其身之後悔也買丸藥者請寄省渡代買不悞一老館在廣東省城西關渡頭北帝廟前新基西街西向開張絕無別館　予倘有醫毒悞人永遠不昌　黃保安謹啟　二十二

利貞祥

本號常有
北高麗參　寧古台參
吉林抄參　泡丁人參
鳳凰台參　長蘆抄參
三性鹿茸　花旗洋參
各項蠟丸　清花玉桂
金縣熊膽　自磨茸末
土木人參
諸君賜顧請移玉至香港上環文咸街南向開張　十二

眞珠船出售

啟者前織墨齋在西法聽石書局定印小題眞珠船一套內文一萬有奇其題之備文之精前已刊報原於五月告竣乃自本堂承受之後詳加較訂另添補名作精益求精故至今始竣然書成之日外埠承辦十去其七粵東僅餘數百部每套分釘十二卷該銀四兩大錢不折不扣斷不減價特此佈聞　一在十八甫經香閣　雙門底玉山樓　佛山北勝街天成泰關店　香港循環日報　發售　羊城麟經堂謹識　四十八

屈氏製積痞發
臣監疳花餅售

此餅揀選上品地道藥料製成色如霜白性和味甜小兒最喜入口善除諸般虫病及五疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛變下白泡百病叢生醫家難治多有因此而誤壞者誠爲可惜如服此餅虫積盡消且能惜補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠爲小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食乎人服之能防錮患本藥局儎設於香港已四十年偏究中西木土配製此餅專有去積消疳之功毫無剋伐耗削之患兼能開胸和臟膈開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅模似花塔故俗嘗呼之且因近年消售甚多故特減價平賣以便販客易於運兒帶往各省俾能廣行濟世云耳本藥房稟准用龍麟件塔爲記別人不得私用恐有假冒　諸尊賜顧細認招牌庶免有悞

每樽銀弍毫五仙　本藥房在香港　粵城內外　上海　英京　福州　小呂宋　天津　漢口　京都　汕頭　廈門　澳門　佛山

三月廿四日　屈臣氏大藥房識　二十四

拍賣告白

啟者今有堅固暹邏夾皈壹號名泰發船於汕頭港內桅帆及應用等物俱各全備此船係蘇栗樹木造成外鑲銅板約裝一萬七千担擬八月十二日即英一千八百八十四年九月三十號禮拜二在汕頭葵里示行拍賣一經拍定價項即行現付洋銀作七二平拍後凡有遇險是買主之事或問該船詳細請至本行一叙便知此佈聞

光緒十年　七月　廿三日　汕頭葵里示行啟

告白

啟者茲汕頭金源泰艇夥內等志圖別業愿將艇頂與省城榮合富隆承受全船職實價銀一千二百圓七一兌經以七月初十日交易清訖該艇價由榮合富隆改名往各港負日後生意盈虧概與舊人金源泰無涉特此聲明以免後論

光緒十年　七月　廿三日　汕頭金源泰艇謹啟

告白

啟者倫敦林粥街第七十五號門牌之留辦物業公司預行收買東藩滙理舊銀行之附項銀單附項數尾滙單銀紙特此佈聞

甲申年　七月初九日　皇后大道街太古對面巴厘達厭布代理公司謹啟

請辨眞假

啟者本號專揀選老礦熔淨頂上瓜紅硔錫淨水新斗鼎錫各庄上錫貨色眞實遐邇咸知屢蒙各埠　富商賜顧藥經有年近有無恥棍徒竟敢在上洋酌鑄低僞錫色假冒號等招牌字印意存魚目以混珠俾眞僞而莫辨貴艮射利欺騙諸商今特此佈告各埠富商採買者　請細認明招牌字印分別錫色爲低以免被其所欺耳此告

光緒十年　正月　吉日　粵東錫庄寓港廣源裕記同德福記同源號崑源號仝啟

選錄京報

劉錦棠片　再臣所部弁勇多係東南之人從征各省久爲濕蒸連年於役邊庭復爲積寒侵骨卒多偏體酸痛每屆冬令防護要差風雪號橫往往墮趾裂膚正苦無人診治適聞有安置甘肅靖遠縣之軍犯張得太精於針炙推捺之術經臣商調差送到營醫治勇夫著有明效因係定地之犯應仍送回配所以符例章無加該軍犯經醫營中舊症尚多勢難中輟合無籲懇　天恩俯念邊軍士卒特准將軍犯張得太留於臣營醫治之處出自　鴻慈除咨部外謹會同陝甘總督臣譚鍾麟附片具陳伏乞　聖鑒訓示再該軍犯籍隸直隸天津縣前聞順直水災情殷桑梓願將歷年醫藥積存銀五百兩捐助賑需業已如數呈繳亦即悔過遷善之徵其原犯罪由係約人往拿姦犯偶見同店客民楊姓起意嚇詐審依誣良爲盜發配到甘合併陳明謹　奏軍機大臣奉　旨刑部議奏欽此○潘鼎新片　再各營前在思恩剿辦土匪及越南觀音橋打仗陣亡員弁雖內外戰狀情事不同究係臨陣捐軀均屬忠勳可憫又越南諒山及屯梅谷松各路水土惡劣瘴癘交侵將士冒暑從征忍飢受疫病亡勇丁爲數甚多即營員哨弁保有官階者人數亦復不少合無仰懇　天恩俯念轉戰瘁勞殞身異域　賞准飭部分別陣亡瘴故各按原銜照軍營陣亡及在營立功後病故例從優議卹以慰忠魂除將陣亡勇丁花名照例咨送兵部核辦外謹將陣亡瘴故各員弁銜名開列清單恭呈　御覽伏乞　聖鑒訓示謹　奏軍機大臣奉　旨着照所請該部知道單併發欽此

羊城新聞

八月二十六日　督撫憲轅報　試用鹽知事玉方稟知試用一年期滿試用鹽運同方觀濤稟到京來補用通判陳文序稟銷差隨方道由越南回稟謝保舉候補縣李長齡稟辭往各路公幹大挑知縣何超俊稟知在府署閱卷事

闢門軼事　太平門內狀元坊與天平街相連前年天平街回祿延燒鋪戶數十間狀元坊亦被池魚之殃闢門爲火所燬天平街董值等以其地近中道與街內相連將其闢口改建天平街中約狀元坊舖戶以前人遺跡地屬坊中通衢不允所請誤其侵佔地基因而搆訟對簿公庭縣官勘驗雀角之興已經年矣猶無成議後有人將其原委故址稟諸當道特于前數月札南邑尊親臨詣驗以前人遺跡不可頓廢遂飭將天平街石額毀拆而着狀元坊董值建復遂于前月鳩工庀材興修華麗其門樓上砌有鰲魚獨占殿撰留名粉飾雕龍人物美艷誠粵垣中之第一門樓也前數日奠土開光甚爲熱鬧并撰有對聯云數百年殿撰留芳雖非鐵壁銅墻何忍頓亡舊業閱兩月間工方竣不怕鼠牙雀角釁須及早新修一時傳爲美談○獲匪驚人　二十七日有二人行至三角市忽有數人裝束似緝捕者走近二人之旁聲呼獲賊互相糾纏緝捕之人手持洋鎗刀械立即喝禁因而捉獲其時午候多人來往覩此情形大爲驚訝竟有避道而去者至其所犯何罪不得而悉也○命案牽連　聞番邑有彭姓者被人毆傷身死業已拏獲兇匪有唐某被其扳連由官審實將名註銷現又有職員彭某再圖上控倪豹岑中丞批云案據各前廳提集訊明彭嗣逵委被朱亞鞍致傷身死唐沅獻並未在場質之屍父業認懷疑誤控該職等亦稱祇求提犯究辦不致纏訟牽累何以現呈仍以共毆爲詞顯係逞刁織累但此案延擱多年亟宜速爲究結仰按察司飭即勒集屍親人証立提現犯覆訊確供按擬解辦毋任宕延干咎粘抄發

中外新聞

續錄前隨使英國參贊大臣劉雲生參議錫鴻請止鐵道疏　火車飛行其勢最猛路稍不平則或激輪而全車皆碎或陷輪而人力難施故經由之處每十里置一亭令爲修道者所居以便隨時葺治凡火車之過咸捧鏊挺立伺候道旁否則責治其人使終身無復可圖差使西洋之法人苟失職有據官紳親見聞者皆可懲究其罪不以非所屬而遠嫌故耳目多而人不敢犯令若中國則官各有職界限劃然苟無管轄其人之責即不能斥治其人之非汎兵而離汎堡夫而離堡衆幾視爲固然惟伺其本管官出巡一與之面即復他去況辦理火車委員初無刑賞之柄自鮮巡行之時修道者或貽誤覆車必待送諸地方官傳質紛紜然後施之薄責而仍無補於其事人何所畏而謹守職役其不可行者五也西洋各國收養孤窮禁治匪類其事最實其法最周城市鄉閭罕見有鼠竊狗偷者我則軍興以來　國初教養之政尚未暇舉擾竊之風盛行物值一錢即不可道上須臾置留此鐵路之鐵延長數千里勢難節節嚴守竊失實在意中曩年吳淞買回洋人鐵路甫及一月即被人截去鐵段火車不復能駛此其明證其不可行者六也西洋各國惟界口設有稅關火車至此僅停一刻查驗即便啟行故無礙其往來之期限我則各省各縣關卡不一而人心之貪詐亦不可勝窮若照尋常關権之法逐細嚴查則每關停留時刻無定若慮其行期延誤而稍示寬大則走私漏稅之弊百出　國課益以不供其不可行者七也西洋各國客店最多每室咸備衾裯事事整潔而其人終歲裋褐又復身無重衣故常萬里遠行而不攜一物我中國行李笥篋擔負纍纍以十洋人所坐之火車僅五華人而或處不足車價少索則我不敷出多索則人莫能堪若以載兵言之洋兵水瓢藥袋與其所持器械且晚極附於身雖家居寢食而不離此外無所謂軍裝即遠出戰攻亦露處而無須帳幄是以一火車輒度百餘人華兵固不能如其簡便也其不可行者八也有此八不可行而利或寓焉猶曰殫心併力以務成之不可因咽廢食也然而利果安在哉　此稿未完

淡水戰事詳述　昨接到旅居厦門友人於二十六日遞來信息云二十五日福建輪船由淡水到厦所言二十日淡水交戰情形甚爲詳晰故備錄之以供衆覽據稱十九二十連日法人用三枝桅兵船六艘七枝桅船一艘以巨炮攻該處砲臺臺中並不還炮相拒遲之又久始燃小炮一响法人知守臺之人即於二十日用大舢板十三艘載兵七百餘人登岸是處有一埔頭乃以小石砌成欲資永久者法兵登岸時以其不便來往遂將小石移於一旁俾易於行走是時我師分爲三軍孫軍門將中軍以總之而命二哨官以將左右二軍右軍哨官某見法人之登岸也偃旗息鼓以俟未幾法人果撲右軍直逼營門我軍短刃接戰法人頭隊鎗炮難施以劍相拒其後隊以鎗炮來援右軍稍却左軍見之即出奇兵擒法人中央以分其兵力孫軍門復率中軍兵以斷其後法人敗北且戰且走前攻後敵實爲狼狽適有士勇五百名駐於稅關一聞斯耗欲來助戰其統帶張魁謀勇兼全少壯敢戰善用火鎗百不慮一會攻生番屢立奇功是時即率士勇由海濱沙溪而斷法人歸路斯時我軍三營及士勇共二千餘人將法人圍於城下壘戰五點鐘之久兩軍相向逼近身旁法人雖有快鎗捷炮亦難施其巧後被法人乘瑕蹈隙潰圍而逸我軍追之法兵向海而逃及至海濱法船施放巨炮接應彈如雨下我軍始收隊回營是時法兵爭登舢板回船有一舢板內舟小人多以致沉溺復有二艘爲炮彈墜下以致洞穿亦被沉溺時適波浪滔天其不魂赴於龍宮者幾希矣是役也法兵之死於陣中水中者不可勝計并有三畫一名爲士勇所殺先是該三畫於回船時途中失路至一茅舍中有一老人三畫向其求救老人揮之使去未幾士勇追至三畫燃鎗拒之連斃二勇後有一勇用鏢遠投適中其腹遂仆於地勇即上前搜其身有金時表一枚旋鎗一桿小旗一面遂取之並割其首級而去追後又有一勇至見其元已失知爲前勇所得惟畫數猶存遂即斷其臂以取畫數實據而覓前勇與之命其往獻俘領賞是勇眞可謂深知大義不貪人之功以爲己力者矣翌日有人在林中見有法兵數名潛匿其間即執而殺之以領賞而我軍亦失去哨官二名其一名乃孫軍門之最信任者是日奏凱回營時近黃昏故敵軍死者未暇檢點有喜事者將法兵首級四十餘具懸於馬祖廟前樹間以示得意而法船則懸白旗以示哀我軍兵勇於獻俘後各待所獲賞銀欣欣相謂曰此法人首級也相視而笑當戰之初有鄉人烹粥十餘桶舁往營中以勞軍士又有西人嘉士地亦命僕烹茶粥及糗餌齎至華營中以犒軍人心向背於此可見矣士勇於奏凱之後將法人之屍或肢解之或臠分之或飲其血或啖其腦且有破法屍之腹出肝腑以示人者旁觀不覺爲之冷身爲之慄而彼乃怡怡自得恬不知怪蓋士勇多是熟番當其未歸教化之先與生番無異食生飲血視爲固然故不以爲異也聞英國駐是處領事見士勇所爲似嫌殘忍過甚不覺動其惻隱之心特照會孫軍門請嚴禁士勇戕屍未悉孫軍門如何辦理也以上皆友人信息言之鑿鑿故泚筆錄之以當露布之傳

東京戰信　東京信息謂月之十九二十日東京業已開仗先是十九日有法國小炮船二艘在諒山海道逆流而上與華軍相遇華軍即以先發制人之策燃炮轟擊法船亦燃炮相攻附近法兵聞鎗炮之聲急即赴救欲擊我軍之後我軍知其有援兵至遂即收隊回營是役也兩軍各有死傷有一法船之烟通爲炮擊毀而船中管駕亦中炮身亡二十日法提督尼基利亞聞報即統兵往援遂與華軍鏖戰我軍踴躍衝激銳不可當大敗法軍死傷無算至其詳細如何則猶未悉俟有捷音容當續報○停船待命　士地列士太唔士報謂前報法國三樂運軍船載有兵士六百名馬二百四十匹到新嘉坡核其行程當於十七日展輪往西貢乃逾期猶在新嘉坡聞因法廷意欲將所載之兵調交科璧以擾中國惟未有命至故其船停泊以待命也○法船到港　二十八日法國威剌士戰船由海防到港○法船到叻　士地列士太唔士報謂法國調來中國海道以助科璧之戰船其第一艘名參保連已於十六日行抵新嘉坡矣其船可載重一千九百三十一噸船中載兵勇二百名砲十尊前曾駐紮中國海道者又有戰船二艘曰甎那尼曰威尼於十七日到叻並不停輪即駛行別往大抵亦欲入內地以騷擾耳我中國惟有秣馬厲兵以待來則殲之而已矣

奇兵制勝　辦理廣東防務彭欽憲素負奇猷卓著戰績自奉命辦理廣東防務以來凡大角沙角上下橫檔以及虎門黃埔等處無不熟審機宜佈置停妥夜則嚴諭兵勇習爲梭巡日則操兵演炮以期習熟又於各營兵勇選其熟諳水性者另成一軍每日在海面游泳并有新裝欖核船數十號此船首尾皆尖形如橄欖核故以爲名身甚輕便可在海底行駛如開仗之時即令水勇駕駛此船藏帶火藥逼近敵船以爲焚燬之計船中水勇口糧視陸勇加倍倘殺敵殞命每名給安家銀五百兩粵防有此一軍洵稱制勝奇兵也維彼敵人其亦聞而氣奪否○天南保障　馬江之役穆將軍大振虎威親率雄兵以禦大敵焚燬敵船摧敗敵軍至今敵人猶望而生畏現駐連江行臺在縣城下里街由縣到長門二十三里將軍每日坐小轎帶親兵數十名來往長門館頭一帶巡視軍容甚壯洵天南之保障也

○更變服制論　自古王者御宇之初必詔改衣制服色所以定體統分尊卑也朝鮮衣服猶存古風譏之者穆然深思如見漢唐人物臺笠緇撮誰不念彼都人士耶自檀君箕子以迄於茲幾三千餘載以今王而論自開國以來已四百九十餘年矣其間惟元朝迫以兵力衣服使改舊觀不數十年仍復故制今無逼迫之者乃一意紛更令祖宗成法頓敗壞於柴朝率由舊章之謂何竟妄爲此舉也朝鮮積弊久矣其當變易之者誠難枚舉其當急思更張而難緩須臾者更不一其端今皆舍而不顧獨於衣服之細妄存改轍之思誰重誰輕誰緩誰急何不深爲較量而冒昧以行之哉且既改窄袖彷彿中華將不數年而短其袖者其襟不難仝乎西洋矣即終王之世不再變更降及後代必有援引此例以妄爲者流弊伊於胡底乎聞濟濟諸臣伏闕上書者有之面折廷諍者有之待罪宮門甘一死而不去者又有之何不因諫而止勸之于書使後世知所遵循不敢啟紛更之漸也嗟乎江河日下時事日非有心世道者曷勝慨然　朝鮮來稿

照譯閏五月二十日法國署公使第四次致總理衙門照會　法國署理駐華公使謝諭飭令書記官致書於總理總理各國事務衙門事務貝勒勵記室本月十八日接奉貴爵照會內開三端并命寄知巴大臣等因業已摘要遵命電寄矣查本大臣於本月十二日照會貴爵業已昭晰無遺本國深知兩國全權大臣在津所訂簡明條約實爲可恃是以駐越之本國官兵前往諒山曾不意　貴國官兵開此衅端實與　貴國朝廷所允各節大相徑庭必係另有一輩人蓄意壞此和約以便與我國決裂是以我國朝廷飭令巴大臣會商本大臣聲請　貴國朝廷此後須以一物爲照辦津約之質并請　貴國朝廷按照津約第二款所開事理刻日舉行一面　明降諭旨刊錄邸鈔昭示大信而將滇粵關外各防營刻不停留迅即調回界內本大臣又接本國令旨堅索賠償背約之費及我軍所用意外之費至少以二千五百萬福蘭克爲率隨後續訂作何賠補章程想貴衙門於此緊要事件必能於六七日內即行應允否則我國迫於必不得已惟有按照公法自辦搶償之舉彼此權力是爾然而本國與　貴國易玉帛而爲戈矛心實不欲故深望　貴國不爲浮言所動仍敦睦誼合即照會貴爵諭速裁奪見覆須至照會者

風流韻事　秦淮某妓曲中翹楚也豪飲工諧謔一串珠喉尤有裂帛穿雲之妙品花者咸以獨秀江東目之舉凡挾彈王孫墜鞭公子皆以得入迷香洞題詩照春屏爲榮尋常碩腹郎未易一見顏色[illegible]富荷

敬惜字紙功德無量

亭設讌桂舫招凉翻子夜之雙聲唱丁娘之十索新聲初轉媚態横生固不必翡翠香薰銷魂蕒個而聞聲對影已足令心醉神痴矣近則徐娘漸老每唱牡丹亭逝水流年之句不覺暗傷遲暮泣下沾襟有某甲者系出仙蟾才高倚馬偶赴友人之約與某妓一見如舊相識花間握手何幸逢卿簾角談心幾番招我碧紗窗下私盟囓臂之詞紅豆枝頭互挽同心之結鶼鶼鰈鰈形影不分某妓非甲在座不歡甲亦一刻無某妓不樂日來兩情愈洽願賡偕老之章遂賃屋上新河藉作藏嬌金屋妓自入門後舞衣歌扇盡置空箱日服裙布釵荊效孟光舉案故事同居者嘖嘖稱賢絕不知其爲勾欄中人云

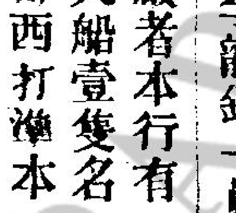
接錄前稿　嘉應張昌連銀一員　新寧温鳳銀一員　新寧練桂清銀一員　博羅余楊壽銀二員　陽江黃掌銀一員　東莞彭勝銀五員　遠昌店銀三員　歸善黃坤銀二員　香山羅金銀二員　新寧劉壯不銀五員　順德黃泰銀二員一毫　義興隆店銀五員　鶴山馮成悅銀二員　韶州許三元銀一員　清遠何金銀一員　新裕和棧銀五員　耿福銀四員　四平李松銀二員一毫　順德黎士光銀一員　恩平張官先銀一員　新寧李相銀二員〇便拿㴑窰埠　聯福堂銀二十五員　增城藍彩璋銀一百廿五員　番禺許桂明銀六十員　新會劉玉麟銀三十員　新寧陳海佑銀十員　鶴山呂歡榮銀四員五毫　南海陳文運銀四員二毫五仙　新安葉義銀九毫　福建伍媽力銀四員二毫五仙　南海吳熙璋銀一員八毫　福建陳烏銀一員八毫　鶴山任金盛銀四員二毫五仙　新會陳福銀一員八毫　開平鄧金銀八員五毫　龍川劉昌有銀一員八毫　福建楊托銀三員六毫　東莞邱逢新銀九毫　開平何相銀四員五毫　番禺容高銀一員三毫五　新會黃齡銀九毫　惠州吳香銀四毫五　三水李安銀二員七　南海蔡盛銀一員八　福建林卜銀三員六　惠州周洪銀九毫　四會李瑞銀一員八　番禺凌祖銀九毫　新寧趙祥銀一員八　恩平馮四銀四毫五　興寧羅炳銀九毫　廣西高悅仁銀四員二毫五　潮州詹何銀九毫　東莞成桃銀九毫　鶴山詹章銀九毫　四會張保銀九毫　高要李帶銀一員八　新會周炳銀一員八　梧州黃艮壽銀九毫　番禺許桂潮銀一員八　新寧謝林恩銀一員八　東莞謝發銀一員八　電白黃富立銀一員七　福建游達銀一員八　清遠吳勝銀九毫　南海梁家鍾銀一員八　廣寧鄧有銀九毫　博羅葉林銀一員八　個鏬稱窖埠　福建高清河銀四員五　順德黃其標銀一員八　增城李龍銀一員　淡水劉汝鳳銀十員　鶴山黃福有銀四員二毫五仙　清遠陳晚銀九毫　歸善黃東和銀一員八毫　順德蘇勝銀五毫　順德羅圖銀九毫　番禺徐蘇銀二員二毫五仙　東莞葉桂銀三員　潮州鄧知銀九毫　陽江李來銀一員三毫　新寧吳旺銀一員三毫　香山黃就銀九毫　福建鍾綱銀九毫　新會鄧閏銀二員七毫　新興温羅銀九毫　新會陳醉球銀九毫　新會胡華銀九毫　新會許社銀二員七毫　開平何直銀二員七毫　加應古禮銀二員七毫　新興梁元章銀一員　香山劉夢球銀二十員　黃作銀二員一毫　歸善邱火秀銀一員八毫　新寧彭壽銀一員八毫　新安劉有銀一員　增城陳宇春銀四員五毫　惠州林大斗銀三員六毫　歸善李義銀三員六毫　順德關廣讚銀一員　新會梁炳銀九毫　南海關池銀一員八毫　新安謝酒銀一員六毫　此稿未完

現署瓊州鎮吳全美大人病故遺缺委候補副將劉成元大人署　肇羅道潘大人本月二十七日起程二十八日可抵省〇米埠失慎電音　二十九日港中接有粵垣來電云省中米埠於二十九早二點鐘失愼埠中各舖幾全爲祝融攜去其詳俟聞再報

告白

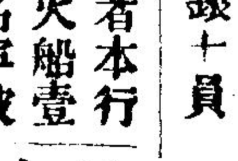
啟者何逸泉前月已不在小號受工矣特此周知　上環聯昌行告白

火船前往安南埠



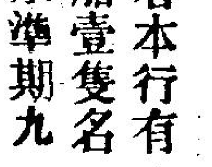
啟者本行有火船壹隻名哥西打準本月卽日貨落至九月初二日開行前往安南埠　貴客附貨搭船者請至本行面議　八月廿九日　香港上環和興西街利榮公司謹啟

火船前往上海埠



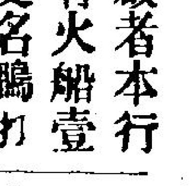
啟者本行有火船壹隻名寧波準期於本月三十日下午四點開行前往上海埠如貴客欲附貨搭船者請至本行面議　八月廿八日　禪臣洋行謹啟

往汕頭廈門福州



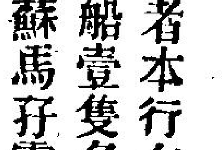
啟者本行有火船壹隻名廣東準期九月初二日正午開行前往汕頭廈門福州　貴客欲附貨搭船者請至本行面議　光緒十年八月廿八日　德忌厘士謹啟

火船往咸北蘇士



啟者本行有火船壹隻名鴨打蘭打準期於九月初四日開行前往咸北蘇士埠如貴客欲付貨搭船者請至本行面議　八月廿八日　禪臣洋行謹啟

火船往神符横濱



啟者本行有火船壹隻名殺蘇馬孖靈準期八月三十日開行前往神符橫濱　貴客欲附貨搭船者請至本行面議　光緒十年八月廿二日　太古洋行謹啟

告白

啟者本署現欲延請通事一名兼抄寫之職須諳熟英文及繙譯妥當如欲充此職者請致函於本寫字樓可也如有投函者可於上午十一點鐘至一點鐘遞交本金些厘寫字樓限至英歷十月二十二號卽華歷九月初四日爲止此佈　一千八百八十四年十月十七號　華歷光緒十年八月二十九日　英國糧務署謹啟

煤炭發客

啟者元亨公司寓中環海傍街門牌第八十號成興二層樓常有各等煤炭發售價錢相宜諸君光顧請移玉步特此佈聞　光緒十年三月二十日　元亨公司謹啟

告白

法墳無恙　前月有人傳說粵城五層樓法國墳塋被土人毀壞茲聞省城　大憲飭縣嚴查始知并無是事附近五層樓一帶亦并無法國墳塋惟小北門外土名淘金坑有法墳一處被土人刨草略有損壞經地方官及防營就近防護業經安然無恙現　大憲又飭營縣出示嚴禁則中國澤及枯骨眞無微不至　甲申年八月廿五日　憂時子謹啟

安泰公司告白

啟者本公司自癸年四月至甲年三月結止是爲週年今議　賜顧之客除交保費已扣現不計外其照價交收者每百員派花紅銀二十大員定于九月十五日開派凡有欠本公司帳項請早日將銀交妥屆時由本公司將花紅單送去以憑到收如不將數目交清不能領收花紅特此布告　光緒十年八月廿六日　安泰保險公司何崑山謹啟

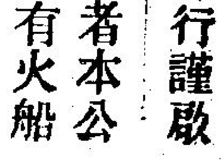
退股告白

啟者西營盤第壹街門牌第九十六號九十八號廣福香店原係梁奕卓陳象恩李廣禎張大成堂張英沾合伴仝做至光緒十年八月十九日當衆清算數目今張英沾自愿志圖別業將他名下股份老本及溢利卽日一概交與張英沾親手收執自後各號過信爲經手是問與本號無涉廣福自後生意興隆不干張英沾之事特此聲明以免後論　光緒十年八月廿一日　梁奕卓等謹啟

告白

李晉升紗羅綢緞綢紗莊今遷移蘇杭街第四十三號門牌永逢泰綢緞疋頭店三樓交易諸　尊光顧各埠來往信件祈移玉步是荷　光緒十年八月十九日啟

火船往石叻庇能



啟者本公司有火船壹隻名馬刁沙準期九月初九日開行往石叻庇能埠如貴客欲附貨搭船者請至本行面議　八月廿七日　也者士行謹啟

告白

啟者香港西營盤大馬路門牌第二百五十六號會蘭煙絲店并昌盛正號原日係余壽章余鏡中陳典相等合股同做自光緒九年三月起做至光緒十年八月初七日止卽日當衆股件將數目全盤清算今陳典相志圖別業原將名下之股份退出與余壽章余鏡中等承受至於會蘭昌盛此二店所有欠到各行賬項揭項等情一概于承股人余壽章余鏡中支理與退股人陳典相無涉日後生意盈虧亦與陳典相無干特此告明以免後論　光緒十年八月初八日　退股份人陳典相謹啟

煤炭發客

茲者本號運有上等西省油煤發客價甚相宜如蒙　賜顧請移玉至省花地廣福安煤廠面議　光緒十年八月二十日　廣福安謹啟

告白

優卹忠勇　廣東平海營參將高君騰雲奉　大憲委駕飛雲輪船赴福州馳防七月初三日法人以鐵甲炮船進攻福州高君奮勇接仗奈船砲不敵慷慨捐軀克酬其忠勇素志高君無憾矣然計高君在粵歷任參遊數缺皆極艱苦妻孥衣食動輒不敷陣亡之後其眷在籍聞報欲爲開喪苦于無費不得已禀乞各　大憲恩卹卽蒙　欽差大臣彭宮保賞給洋銀壹百員着其子親到大營面領夫高君非素在宮保部下也乃憫其忠勇爲之籌及喪費則其體卹將士眞有無微不至者矣僕隨高君多年旣佩高君之義又感　宮保之恩爰爲誌之　光緒十年八月二十日　曹渭臣謹啟

參茸戒烟無憂欖發售

啟者余幼習中英文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上烟癮數年屢戒不效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥蕊數味和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此欖乾的味美不苦不辛併無入烟屎等弊服此無憂病患痼癮立除照吸烟時服凡遇出外烟癮起卽食欖便見功此誠乃戒烟之第一法也　無憂欖每個九厘每包八個價銀一毫英字封口另有繪上消積欖凡未成癮者當吸完烟時食一二個能盡除烟積痼毒自後包無成癮之累也　每個價銀四厘每盒卅六個價銀二毫兼能治咳嗽哮喘　香港上環公興磁器店寄賣　一在粵東省城大新街昌記扇店　一在佛山快子正街誠福錢銀店　一在汕頭昇平街益昌扇店　一在星架波馬車街聲利行寄賣　若有斷種害人之藥　求天厭之　香港發興街口黃天寶堂謹識

英國屈臣氏戒洋煙精粉發售

戒烟精粉功用說　戒煙精粉者乃本局獨得秘法不惜工本務期越制洋煙之癮無論吸煙之人令其自然戒斷永無後患與別家所售戒煙諸藥迥不相同屢蒙　中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽率已久名馳名矣惟近日如忌爲偽散謠言似謂服此戒煙雖斷癮而難保無虞等語則大貲本局立心與　中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人健飯身體日壯請看以下各君錄照辨惑論與抄繹中外西報自富了然幸勿爲洋膏所阻致誤有志戒烟者之大機會也於本局實爲厚望焉　每包銀七毫

容組照辨惑陳情論　蓋聞訛言之起以惑而生謠诼之興非辯莫辨僕身受屈君之德耳聞屈君之讒德固不敢忘讒尤不敢諱也憶僕以煙癮痼癖失足英年日月逝流竊身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟迷機哲脫籠而無術思登彼岸維呼楫以何能不意買棹鷺江旋識屈君之面竟爾將航渡世務㘙伸已之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已感激頌藉日報以揚名澤本肌淪異風聞而紀實矣乃者人言伐異衆論黨同謂丹竈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬色變旣將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼驅光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不必向青囊而乞神清氣爽無虞白晝而魔纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世在僕則實戴二天則所謂萎藥復萌移花易萎固水未落而石已出瓦遽解而冰旋消者也僕有意共渡迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切叁育將救難除災覺濟世而多寶筏俾醉生夢死知醒時可放屠刀則僕今日之言固以誌一已之德亦以造斯大之福豈特爲屈君解嘲破讒而已哉

抄譯中外西報　譯錄辛巳年四月廿一日中外新報有苦海慈航一段係由西字新報繹出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郡寄信來云言及鴉片久爲中國患能嘗疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散難覺小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟精粉至川該舟人聞此粹藥善能戒烟得未曾有又以其名與白鴿粉及各欵藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入俾爲華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今又爲外國遠宦所嘉可知爲無僞飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也

香港　英京　省城　上海　福州　小呂宋　天津　漢口　廈門　氏啟

屈臣氏大藥房

本局自道光廿三年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招牌故特稟准用龍麟件塔爲記庶免弊混貴客賜顧祈細認每藥有貼印紅黃黑三色龍麟件塔招牌方是眞貨至告白尾所印之樣未設顏色不過當模呈覽矣

原創一在香港中環泉憲署斜對門　一在英京反出治大街
後一在粵城外沙基大街　一在上洋英大馬路
續一在粵城內惠愛七約　一在福州南台廣東會館隔鄰
分一在佛山北勝街　一在漢口洋街一碼頭後便
枝一在小呂宋橋頭　一在澳門大街
一在天津紫竹林　一在厦門島美街
一在汕頭永和街　一在京都正陽門外大栅欄門櫃胡同

屈臣氏謹啟

憲示

署輔政使司史　爲曉諭投充洋烟利權事照得現要招人投票遵依一千八百八十四年所議定鴉片餉項則例之章程在本港內各處地方煮熟並發賣熟鴉片烟膏之總利權由一千八百八十五年三月初一日起計以一年或兩年或三年爲期所有票投均本署收截限期收至本年英十月二十三日卽禮拜四日正午止各投票人兼充煮賣二烟與否須於票內聲明各票亦須書明照上所開日期每月願輸餉銀若干票內列價低昂任由　國家棄取或總棄而不取倘各票所出之價有未當　國家之意　督憲必會同議政局照本年例續給牌照或另行設法務使該餉合宜爲準如欲知其詳細者可赴庫務司署請示可也特示

一千八百八十四年　八月　二十三日示

保火燭平安

啟者懾司亞迪公司呢碧公司暉亞宴梳公司每公司各備貲本二百萬圓專保火燭宴梳倘　客商偶遭失慎亦不至血本無歸實於生意場中大有裨益舉辦以來歷數十年之久極臻妥善本公司代辦十餘年賠償爽捷中外皆知所有房屋行店貨倉貨物等均可保平安價甚相宜　貴商賜顧請至本行面酌是荷

火燭保險代理人畫刺士爲謹啟

廣泰來玉桂發客

啟者本號自辦安邊足油玉桂正清花桂燕子山猍砂水桂北高麗參白泡丁參寧古台參吉林抄參土木人參長蘆抄參發售價甚相宜　貴客光顧請移玉步

香港上環永樂街
廣泰來號謹啟

咸北暉亞宴梳公司

保火燭平安

啟者暉亞宴梳公司在咸北開創自一千八百七十七年專保貨物屋宇行店機房等無火燭之虞倘有失慎照常規矩快[illegible]本公司自其一千八百八十三年十月起轉托布士兇公司辦理宴梳事務價甚相宜如　貴商惠顧請移玉到承辦人寫字樓與眼男面議

此佈　光緒九年　九月　吉日
承辦人布士兇公司謹啟

金玉芳水仙花發售

啟者本號歷年親自福建霞漳揀選雙托極大水仙花販售廣東金山主顧不悞此十數年本號爲專辦赴江南蘇杭上海等處未暇兼顧茲於　光緒九年再行揀選裝配運到香港上環文咸街　晉詳寶行代爲發兌本號花頭與別家不同　貴客光顧請祈細認招牌爲記庶不致悞

福建金玉芳謹啟

承接裝爐

啟者鶴頸協昌號黃耆記承接裝爐水櫃各款鐵器開船修整速工包料價極相宜主固不悞

光緒十年閏五月初十日
黃耆記謹啟

新到書籍發售

啟者現從上海新到好書計開海上羣芳譜每套一毫二仙重訂鴻雪因緣圖畫六本一套有紅木夾板裝訂整齊每套一員二毫欽定古香齋淵鑑類函計十本實銀十二員重印康熙字典極爲精緻明晰價銀相宜又王紫銓先生存有好書數百種在局出售皆極精美之蘇書另有書目清單一本可以奉送如有賜顧者祈早降玉趾爲盼否則恐捷足者先得矣特此奉聞

甲申年閏月吉日　中華印務總局謹啟

揭單遺失

啟者弟飽守心於光緒九年六月初四日付下銀一千員在香港中環街市和昌店曾經有揭單立回爲憑至十一月十一日經收還二百員尚存八百員弟昨日來港收取不意將揭單遺失弟卽到和昌店掛號不能交給如別人執得作爲故紙特此聲明以免後論

弟飽守心和昌店同告白

詩韻聯珠出售

啟者本堂在西法點石書局定印詩韻聯珠一套頭附雞跖賦尾附大觀詩近十九科館詩題解韻編餘照合璧舊欵詳加較訂精益求精故至今始竣其書成之日外埠承辦十去其七粵東僅存數百套每套分釘四卷價甚相宜如意者請至各號面議特此佈聞　一在十八甫經香閣　雙門底玉山樓　佛山北勝街天成葵扇店　香港上環履泰公白店發售

羊城三益堂謹識

火器略說出售

啟者王紫詮先生向著有火器略說一書專講鎗砲製造施放之法命中及遠百無一失誠軍營中之秘笈也法取其新而適用語取其淺而易明熟讀深思而有得臨陣制勝如操左券是書甫成曾經合肥李伯相覽顧丁制軍擊節歎賞南北風行傳鈔殆遍現本局以活字版排印出售每本取回工料銀三毫倘蒙　諸尊光顧以速爲貴

中華印務總局謹啟

本局告白

啟者本局與港中各處店舖交易現銀一概往來從無賒欠揭借等事如有局中夥伴以本局圖章在外賒借者概與本局無涉如各店舖情願與局中夥伴交易亦與本局無干惟不得任用本局名號賒揭及担保特此通知以免後論

光緒十年　三　月　初一日
中華印務總局循環日報館啟

湛文來夭呢嘩沙爐洋面保險公司咸北打蘭士亞蘭的火燭宴梳公司

啟者湛文來夭呢嘩沙爐洋面保險公司價甚相宜花紅更多並咸北打蘭士亞蘭的火燭宴梳規矩妥善倍價極快如　貴客賜顧請新　光臨或送至上環恒信益內譚玉泉收作爲實據無悞此佈

光緒八年　九月初三日
代理人譚臣公司佈啟

新書出售

啟者譚宴昌又名達軒先生所出字典彙集通商指南一書前已不脛而馳遍行中外雅蒙擊節歎賞惜此書業已售盡然蒙　列君屢次問詢郵筒齊採故小店不計工本重行排印其篇帙較前增益有五分之二全書之旨專取其淺而易明字典中有分中外用意處實字義通商指南中則從字母論起凡交接言詞貿易散語生意告白往來書信官場文書中外稅則等無不賅備悉係華英合璧實初學之寶船也倘　諸君欲採買者先覩爲快矣現有新出縮板及各欵書籍直行康熙字典明晰精細佩文韻府小題眞珠船小題文藪四書味根錄南巡盛典各種畫譜等書資治通鑑武備志唐士名勝圖元明清史清史覽要三國全圖演義格物化學等書各國地理全圖安南地輿全圖並有花旗燕醫生清胃補丸各種藥水英國何老樂丸藥膏法國清甜藥水紀丁咳片發售已上各種之藥奇妙未能細及價極相宜　諸君欲賜顧請至香港文武廟直街荷李活道文裕堂華英書店便是本堂並無分別店特此佈聞

光緒十年六月十四日　香港文裕堂謹啟

屈臣氏大藥房

揀選妙藥精製各項膏丹丸散藥油藥酒藥水藥餅藥冰香油香水馳名戒洋烟精粉另有影畫藥水製藥器皿奇巧玩器什物發售

爛肉生肌藥膏　此膏專治遠年腐瘡爛肉及手足潰爛不能埋口等症凡患此者宜將清水海淨抹乾後用軟布開貼患處每日換二次自能生肌矣　每盅價銀　大三錢六分　中一錢八分　小七分二厘三分六厘

去腐肉解毒藥油　專治一切手足潰爛遠年腐肉難於埋口等症兼能辟蝕止癢善解諸般惡毒及被貓狗惡獸毒虫咬傷亦最合用如瘋疾之人用之亦能解毒殺蝕止癢患者先將水向傷處洗凈抹乾用藥油以棉花濕透敷之每日換二次其效如神　每罇價銀　大一錢八分　小七分二厘

鮮艷胭脂香水　此香水香艷異常且能耐久不散閨閣以之助粧塗面比之市上各等胭臙大不相同而且着肉調勻無或濃或淡之弊請嘗試之便悉其妙矣　每罇價銀　大一錢八　小七分二

刀傷膏藥　專治金刃利器磁瓦玻璃所傷傷口不合之症宜將傷處用乾布抹凈量傷口大小照度剪下膏藥用熱物熨軟貼於傷處自能生肌斂口永無復發此居家出門最宜常備也　每張價銀七分二厘

各種洋菓子露　此露採取各種合時鮮菓法製而成用數滴加糖和酒水清茶定有鮮菓之味亦能止渴生津夏天常飲尤妙或用些少配入肴饌更佳　每罇價銀七分二

桂花香味紅口唇膏　此膏芬芳滋潤善療口唇焦燥爆裂無論男婦老少四時用之傳口唇上立見鮮艷永無皺氣至冬令尤宜常用所費無幾所益甚大請嘗試之　每盅價銀　大一錢八　小七分二

別色洋菓子味糖水　此水氣味香甜別有異樣菓子鮮味以些少和茶酒飲之其味沁人肺腑亦能生津止渴夏天服之消暑尤妙若配入肴饌更覺香美也　每罇價銀　大七錢二　小三錢六

拔毒藥膏　此膏專治一切癰疽惡毒大瘡無名腫毒皮膚濕熱內蓄膿毒不潰等症宜用軟布開藥膏貼患每日換二次以拔清惡毒其患自愈　每盅價銀　大三錢六分　中一錢八分　小七分二厘三分六厘

瘡疽背癰藥水　此藥水專療惡毒瘡瘍及癰疽發背發無定處等症重者每日服三次每次一匙羹再療其患之深淺加貼本局所製各欵瘡科藥膏內清外解其效尤速　每罇價銀一錢八分

精製治癬各藥　本局所製癬藥有藥膏藥水兩種俱能除治癬患無論陰癬陽癬紅雲血癬遠年頑癬金錢牛皮坐馬白髮等癬無不應效宜早晚用番梘水洗凈後搽之　藥膏每盅價銀　大一錢八分　中七分二厘　小三分六厘　藥水每罇價銀　大三錢六分　中一錢八分　小七分二厘

埋口藥膏　此膏專治一切癰疽惡毒大瘡無名腫毒皮膚濕熱潰後日久不能埋口者宜用軟布開貼患處並治小兒火疔瘡及頭面身上等瘡貼之每日換二次立效　每盅價銀　大三錢六分　中一錢八分　小七分二厘　三分六厘

藍藥膏　此膏專治花柳各症或爛或腫及生穿魚口日久不能埋口並治一切腫爛之症每日先將清水洗凈後用軟布開貼患處每日換二次卽愈　每盅價銀　大三錢六分　中一錢八分　小七分二厘三分六厘

精製治癩各藥　所製治癩各藥有藥散藥膏藥水三種俱能掃除各等乾濕頑癩宜每日用番梘清水週身洗凈兼勤換衣服以免癩蝨蔓延復發之患如用藥散早晚宜服一次每次半匙羹用茶與糖調服兼搽癩藥水或藥膏內清外解其效尤速如用藥膏早晚搽於患處如用藥水亦早晚搽患處俱宜兼服藥散　藥散每罇價銀大三錢六分　中一錢八分　小七分二厘　藥膏每盅價銀大一錢八分　中七分二厘　小三分六厘　藥水每罇價銀大三錢六分　中一錢八分　小七分二厘

外感風迷藥水　專治一切外感風寒身體素弱因而眼花頭暈作痛嘔逆暝眩痰涎壅塞或忽然中風中痰不醒人事等症宜每服一小半匙羹以清水一茶杯和勻飲之如忽中風痰昏迷不省則用物撬開牙較灌入無不立愈　每罇價銀七分二厘

玫瑰白粉水　此水能潤澤容色消除暗晦及痲瘋雀斑面皮粗疊等弊無論男女老少皆可常用最能令顏容光彩白如傅粉眞修容者不可少之物也　每罇價銀　大三錢六　小一錢八

辟蝨藥膏　此膏專治花柳傳毒三角虱及頭上生虱等症凡患此者宜先用番梘熱水洗凈後將此膏搽之每日換二次自能殺蝨止癢也　每盅價銀　大三錢六　中一錢八　小七分二厘三分六

白藥膏　此膏專治花柳疳毒及生穿魚口腫爛不能埋口等症並一切腐爛日久諸毒俱能治之宜先將清水洗淨患處用軟布開貼每日換二次自愈　每盅價銀　大三錢六分　中一錢八分　小七分二厘三分六厘

此新聞紙由香港歌賦街第五約門牌三十九號中華印務總局王韜刊印